



Canadian Association for Japanese Language Education

JAPAN FOUNDATION



日本語学習を継続させる

－ 高校から大学・カレッジへ 3 －

カナダ日本語教育振興会（オンタリオ部会）
ジャパン・ファウンデーション・トロント

トロント・トロント近郊ではいくつかの高等学校で日本語教育が行われています。コース履修後、日本語学習を続けたいと思っている学習者たちにどのような選択肢があるのか、また高校での学習内容が次の教育機関でのコースにどうつながっていくのか、教師である者がそれを知ることによって、意欲的な学習者たちに、より総合的な情報を提供することが可能になると思います。言うまでもなく、高校で学んできた学習者を受け入れる post secondary の機関では、彼らが受けてきた日本語教育の現状を知ることによりスムーズな対応が可能となるでしょう。彼らが日本語の学習をこれからも続けていくうえで、わたしたちに何ができるか、共に考えませんか。高校、大学、カレッジ、生涯教育の機関等で日本語を教えておられる先生方にかぎらず、このようなテーマにご興味をお持ちの方の参加をお待ちしております。

シリーズ第三回目は二回目に引き続き、高校と Post Secondary の機関の先生方に、実際にシラバスと教材をお持ちいただき、具体的に教室で「何」をしているか、見せていただこうと思っています。お互いを理解し、抱えている問題をともに考えていくには、まずお互いのことをよく知ることがその一歩となります。ふだんあまり会う機会のない現場の先生方にとって、有意義な情報交換のできる場となればと思います。多数のご参加、お待ちしております。

日時：2010年9月10日（金）午後2時～午後4時半（午後1時30分より開場）

会場：Japan Information Centre, Consulate General of Japan

(6 Garamond Court, Toronto, Suite 110 - the Japanese Canadian Cultural Centre 日系文化会館内) [地図]

発表者（予定）：

高校から … Sandra Mah 先生（トロント教育委員会全日制高校ジョージ・S・ヘンリー高校）

大学から … 高崎麻由先生（クイーンズ大学）

参加：無料（nsaito@jftor.org または 416-966-1600 ext. 224 までメールでお申し込みください）

申込期限：資料の準備の関係上、できるかぎり9月7日（火）までにお申し込みをお願いいたします。

お申し込みの際には、お名前、ご連絡先（住所、電話番号、メールアドレス）を、日本語教師の方は所属機関、教授対象学年を併せてご連絡願います。

*発表やディスカッションは、日英どちらの言語で行っていただいてもけっこうです。

*ご質問等ございましたら、下記担当者までご連絡願います。

内容についてのお問い合わせ：

小室リー郁子（Ikuko Komuro-Lee） CAJLE オンタリオ部会

E-mail: cajle.ontario@gmail.com

Web site: <http://www.cajle.info/>



Canadian Association for Japanese Language Education



Continuing Learning Japanese III - From Secondary to Post Secondary Schools -

Canadian Association for Japanese Language Education (Ontario Chapter)
Japan Foundation, Toronto

Japanese is taught at several secondary schools in Toronto and its outskirt areas. If secondary school teachers are more familiar with what kinds of options their students will have in pursuing their studies of Japanese at the post-secondary level, it will be possible for teachers to provide more comprehensive information to those motivated learners. Needless to say, it will also be very beneficial for post-secondary teachers to know what their students who have learned Japanese at high school know or do not know as well as what their expectations are when they want to enter a course/programme at the post-secondary level. We would like to discuss and brain-storm together what we can do for these young learners of Japanese so that they will be encouraged to continue studying. Not only teachers at both secondary and post-secondary schools but also those who are interested in this topic are very much welcome to participate in this event.

This time, following the previous meeting in June 2010, we will again have teachers bring their syllabus and teaching materials to present, which will easily make others see the outline of the programme and “what is going on” in class. This will be an important stepping stone for us to know and understand each other in discussing issues individuals might have been facing and struggling for. We hope that this gathering will stimulate those who usually have few chances to meet in person to exchange their ideas and thoughts. We will look forward to your participation.

Date: Friday, September 10, 2010

Time: 2pm to 4:30pm (The doors open at 1:30 pm)

Place: **Japan Information Centre, Consulate General of Japan (6 Garamond Court, Toronto, Suite 110 – inside the Japanese Canadian Cultural Centre) [MAP]**

Presenters (Tentative):

Secondary School ... Ms Sandra Mah (George S. Henry Secondary School, TDSB)

Post Secondary School ... Ms Mayu Takasaki (Queen's University)

Admission: Free (Registration is mandatory)

Registration Deadline: Please register by Tuesday, September 7. Those who would like to participate in the event need to e-mail the following information to nsaito@jftor.org (Tel: 416-966-1600 ext. 224).

Name, Contact information (mailing address, telephone number and e-mail address) and Affiliation (School, Institute, etc...) and course/programme information such as Japanese levels

* Please feel free to choose either Japanese or English when you present your comments and presentation.

* Please contact the person below for any inquiries

For Inquiries

Ikuko Komuro-Lee (Ontario Chapter, CAJLE)

E-mail: cajle.ontario@gmail.com Web site: <http://www.cajle.info/>